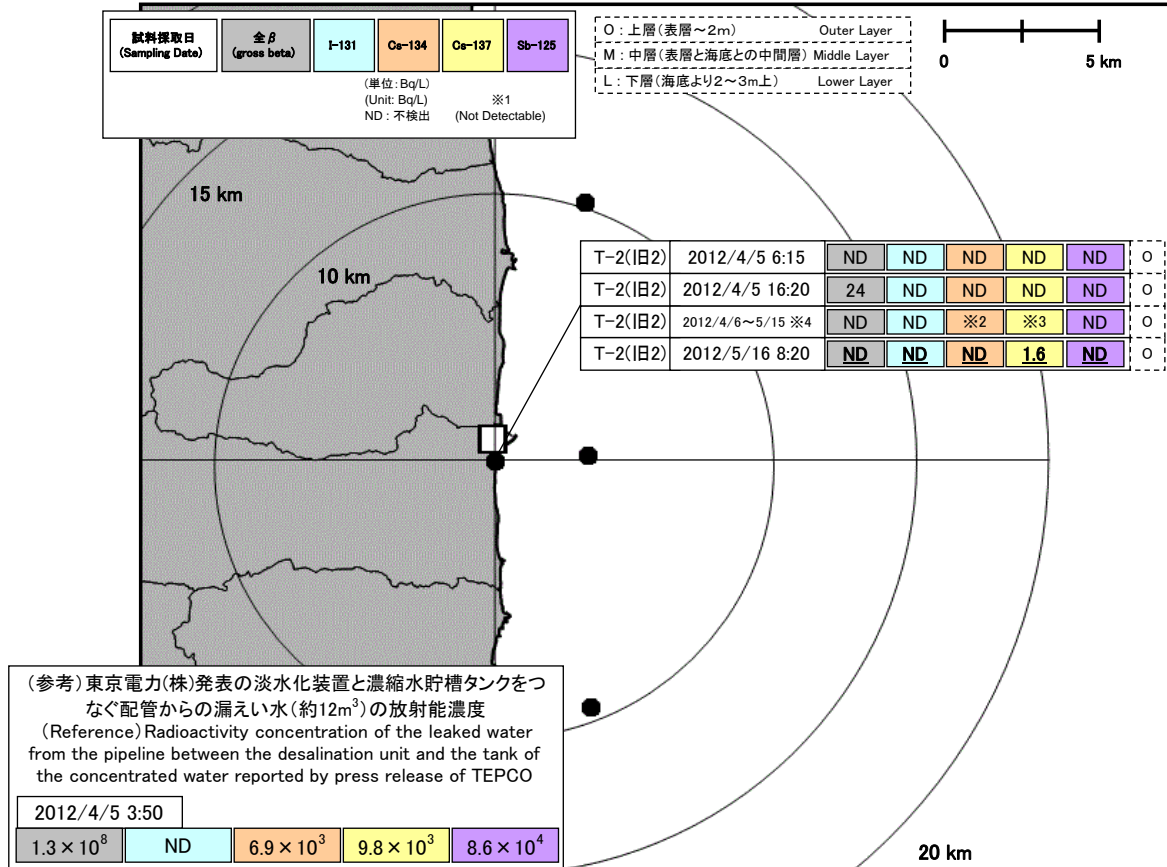


東京電力株式会社福島第一原子力発電所周辺の海水の放射能濃度分布
 (4月5日に発生した淡水化装置(逆浸透膜式)から濃縮水貯槽への移送配管における漏えいに伴う調査<第27報>)
 (Distribution map of radioactivity concentration in the seawater around TEPCO Fukushima Dai-ichi NPP)
 (survey related to the leaked water from a pipeline between a desalination unit and
 a tank of concentrated water on April 5 <27th report>)
 試料採取日: 東京電力福島第一原子力発電所周辺 平成24年5月16日
 (Sampling Date: Around TEPCO Fukushima Dai-ichi NPP May 16, 2012)

公表日: 平成24年5月17日
 (Published: May 17, 2012)



(参考) 東京電力(株)発表の淡水化装置と濃縮水貯槽タンクをつなぐ配管からの漏えい水(約12m³)の放射能濃度
 (Reference) Radioactivity concentration of the leaked water from the pipeline between the desalination unit and the tank of the concentrated water reported by press release of TEPCO

図中の□は東京電力(株)福島第一原子力発電所を示す。
 (The legend □ indicates the location of TEPCO Dai-ichi NPP.)

*東京電力(株)の発表 (<http://www.tepco.co.jp/nu/fukushima-np/handouts/index-j.html>) をもとに文部科学省が作成

*Based on the press release of TEPCO (<http://www.tepco.co.jp/nu/fukushima-np/handouts/index-j.html>)

*「水浴場の放射性物質に関する指針について(環境省)」水浴場開設の判断を行う際に考慮する、水浴場の放射性物質に係る水質の暫定的な値
 放射性セシウム(Cs-134及びCs-137の合計): 50Bq/L

*Guidelines on Radioactive Substances in Bathing Areas” (Ministry of the Environment) Guideline levels of radioactive substances in bathing areas to be considered when determining whether to open a bathing area (provisional values) Cs-134 and Cs-137: 50Bq/L

*太字下線データが今回追加分。

*Boldface and underlined readings are new.

※1 NDの記載は、海水の放射能濃度の検出値が測定時の検出下限値を下回る場合。検出下限値の範囲は下記の通りであった。

・採取点 T-2(旧2): I-131が約0.48~1.0Bq/L、Cs-134が約0.81~2.1Bq/L、Cs-137が約0.87~2.5Bq/L、Sb-125が約1.4~2.3Bq/L、
 全βが約16~28Bq/L

・配管からの漏えい水: I-131が約450Bq/L

※1 ND indicates the case that the detected radioactivity concentration in sea water was lower than the detection limits at the time of measurements.

The ranges of the detection limits of these measurements are shown as follows

・For sampling points T-2(= old 2): Approximately 0.48~1.0Bq/L for I-131, 0.81~2.1Bq/L for Cs-134, 0.87~2.5Bq/L for Cs-137,

1.4~2.3Bq/L for Sb-125, 16~28Bq/L for gross beta

・For leaked water from the pipeline: Approximately 450 Bq/L for I-131

※2 試料採取日の4月6日~5月15日のCs-134は、以下の採取日以外については放射能濃度は検出下限値を下回る。

・5月13日が1.4Bq/L、5月14日が1.8Bq/L

※2 Radioactivity concentration for Cs-134 was lower than the detection limit except for the following detection date: 1.4Bq/L and 1.8Bq/L at May 13 and 14.

※3 試料採取日の4月6日~5月15日のCs-137は、以下の採取日以外については放射能濃度は検出下限値を下回る。

・4月8日が1.9Bq/L、4月9日が1.7Bq/L、4月10日が2.1Bq/L、4月18日が6.0Bq/L、5月13日が2.4Bq/L及び5月14日が2.1Bq/L

※3 Radioactivity concentration for Cs-137 was lower than the detection limit except for the following detection date: 1.9Bq/L, 1.7Bq/L, 2.1Bq/L, 6.0Bq/L, 2.4Bq/L and 2.1Bq/L at April 8, 9, 10, 18, May 13 and 14, respectively.

※4 5月3日、4日、5日は悪天候のため採取中止。

※4 No sampling survey due to bad weather on May 3, 4, 5.

参考(Reference)

2月21日公表した同地点(採取場所T-2(旧2))において1月16日に採取した海水中から全βは検出されていない(検出下限値20Bq/L)。

(As the press release on Feb 21, there was no detection of all-beta-radionuclide in the seawater which was sampled at Point T-2(= old 2) on Jan 16 (detection limit is 20Bq/L).)